

- c) Jedná se o porušení unijního práva, zejména zásady efektivy, jestliže je použití důkazních prostředků v trestním řízení, jejichž získání bylo právě z důvodu neexistujícího podezření ze spáchání skutku v rozporu s unijním právem, v rámci zvažování zájmů odůvodněno závažností skutků zjištěných až vyhodnocením důkazních prostředků?
- d) Podpůrně: Vyplyvá z unijního práva, zejména ze zásady efektivy, že porušení unijního práva při získání důkazních prostředků ve vnitrostátním trestním řízení nemůže zůstat zcela bez důsledků ani v případě závažných trestných činů a proto k němu musí být přihlédnuto ve prospěch obviněného přinejmenším na úrovni hodnocení důkazů nebo stanovení trestu?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/41/EU ze dne 3. dubna 2014 o evropském vyšetřovacím příkazu v trestních věcech (Úř. věst. 2014, L 130, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Sądem Rejonowym Katowice0160 – Wschód w Katowicach (Polsko) dne 2. listopadu 2022 – Przedsiębiorstwo Produkcyjno – Handlowo – Usługowe A. v. P.S.A.

(Věc C-677/22)

(2023/C 35/38)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Sąd Rejonowy Katowice – Wschód w Katowicach

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Przedsiębiorstwo Produkcyjno – Handlowo – Usługowe A.

Žalovaná: P.S.A.

Předběžná otázka

Musí být čl. 3 odst. 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/7/EU ze dne 16. února 2011 o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích(¹) vykládán v tom smyslu, že výslovná dohoda podnikatelů o lhůtě splatnosti delší než 60 dnů se může vztahovat pouze na smlouvy, v nichž smluvní podmínky nejsou stanoveny pouze jednou ze smluvních stran?

(¹) Úř. věst. 2011, L 48, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Sądem Rejonowym dla Krakowa – Podgórze w Krakowie (Polsko) dne 3. listopadu 2022 – Profi Credit Polska S.A. v. G.N.

(Věc C-678/22)

(2023/C 35/39)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Sąd Rejonowy dla Krakowa – Podgórze w Krakowie

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Profi Credit Polska S.A.

Žalovaná: G.N.

Předběžné otázky

- 1) Musí být čl. 10 odst. 2 písm. f) ve spojení s čl. 3 písm. j) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/48/ES ze dne 23. dubna 2008 o smlouvách o spotřebitelském úvěru a o zrušení směrnice Rady 87/102/EHS⁽¹⁾ v kontextu zásady účinnosti unijního práva a cílů této směrnice, jakož i ve světle čl. 3 odst. 1 a 2 ve spojení s čl. 4 odst. 1 směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o zneužívajících ujednáních ve spotřebitelských smlouvách⁽²⁾ vykládány v tom smyslu, že brání praxi, kdy jsou do smluv o spotřebitelském úvěru, jejichž obsah není mezi podnikatelem (úvěrujícím) a spotřebitelem (úvěrovaným) sjednán individuálně, vkládána ujednání, podle nichž se úročí nejen částka vyplacená spotřebiteli, ale také náklady úvěru odlišné od úroků (tj. provize nebo jiné poplatky, které nejsou součástí částky úvěru vyplacené spotřebiteli, avšak tvoří celkovou částku, již má spotřebitel zaplatit v rámci plnění svého závazku ze smlouvy o spotřebitelském úvěru)?
- 2) Musí být čl. 10 odst. 2 písm. f) a g) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/48/ES ze dne 23. dubna 2008 o smlouvách o spotřebitelském úvěru a o zrušení směrnice Rady 87/102/EHS (Úř. věst. 2008, L 133, s. 66) v kontextu zásady účinnosti unijního práva a cílů této směrnice, jakož i ve světle článku 5 směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o zneužívajících ujednáních ve spotřebitelských smlouvách (Úř. věst. 1993, L 95, s. 29; Zvl. vyd. 15/02, s. 288), vykládány v tom smyslu, že brání praxi, kdy jsou do smluv o spotřebitelském úvěru, jejichž obsah není mezi podnikatelem (úvěrujícím) a spotřebitelem (úvěrovaným) sjednán individuálně, vkládána ujednání, která uvádějí pouze výpůjční úrokovou sazbu a celkovou hodnotu kapitalizovaných úroků vyjádřenou výslednou částkou, které je spotřebitel povinen zaplatit v rámci plnění svého závazku z této smlouvy, aniž by byl zároveň spotřebitel výslovně informován o tom, že základem pro výpočet kapitalizovaných úroků (vyjádřených výslednou částkou) je částka odlišná od spotřebiteli skutečně vyplacené částky úvěru, a to součet částky úvěru vyplacené spotřebiteli a nákladů úvěru odlišných od úroků (tj. provize nebo jiných poplatků, které nejsou součástí částky úvěru vyplacené spotřebiteli, avšak tvoří celkovou částku, již má spotřebitel zaplatit v rámci plnění svého závazku ze smlouvy o spotřebitelském úvěru)?

⁽¹⁾ Úř. věst. 2008, L 133, s. 66.

⁽²⁾ Úř. věst. 1993, L 95, s. 29; Zvl. vyd. 15/02, s. 288.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Upravní sud u Zagrebu (Chorvatsko) dne 2. listopadu 2022 – LM v. Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak

(Věc C-682/22)

(2023/C 35/40)

Jednací jazyk: chorvatština

Předkládající soud

Upravní sud u Zagrebu

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: LM

Druhý účastník řízení: Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak

Předběžná otázka

Musí být čl. 26 odst. 2 písm. c) Rámcové dohody mezi vládou Albánské republiky a Komisí Evropských společenství o pravidlech spolupráce týkající se finanční pomoci Evropského společenství Albánské republice v rámci provádění pomoci z nástroje předvstupní pomoci, podepsané dne 18. října 2007, vykládán v tom smyslu, že vylučuje pravomoc členského státu, v tomto případě Chorvatské republiky, podrobit dani z příjmů odměnu vyplacenou v roce 2016 jeho státnímu